

## CONTRACT-cadru

*de delegarea a gestiunii a serviciului de salubritate pentru activitatea de colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara precum și din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora către unitățile de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, prin concesiune*

## CAPITOLUL I PĂRȚI CONTRACTANTE

**MUNICIPIUL TIMIȘOARA**, cu sediul în Timișoara, Bv. C.D. Loga nr.1, județul Timiș cod fiscal 14756536, tel. 0256-408.300, fax. 0256-490.635, reprezentat prin Nicolae Robu - Primar și Smaranda Haracicu - Director Direcția Economică, în calitate de **concedent**

și

**S.C.** .....**S.R.L./S.A.**, cu sediul în localitatea ....., str. .... nr. ...., sectorul/județul ....., înmatriculată la registrul comerțului cu nr. ...., cod unic de înregistrare ....., cont nr. ...., deschis la ....., titulară a Licenței nr. .... din ....., emisă de ....., reprezentată de ....., având funcția de ..... și de ....., având funcția de ....., în calitate de **concesionar**

au încheiat prezentul contract, în temeiul Hotărârii de aprobare a atribuirii contractului de delegare nr..... din data de ....., adoptată de către Consiliul Local al Municipiului Timișoara în baza procedurii de ..... organizată în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

## CAPITOLUL II DISPOZIȚII GENERALE

### 1. Anexele contractului

**Art.1** (1) Din prezentul contract fac parte integrantă următoarele anexe:

- a) Caietul de sarcini al serviciului cu nr. SC2015- / 2015, Anexele cu nr. 1- 6;
  - b) Regulamentul Serviciului de Salubritate al Municipiului Timișoara.
  - c) Tarifele pentru activitatea concesionată conform ofertei declarată câștigătoare;
- (2) Anexele la prezentul contract de delegare au aceeași valoare contractuală între părți ca și dispozițiile cuprinse în contract. Împreună constituie documentele delegării prin concesiune.
- (3) Categoriile de bunuri utilizate de concesionar în derularea contractului:
- a) bunuri proprii- acele bunuri care la încetarea contractului rămân în proprietatea concesionarului;
  - b) bunuri de retur- sunt bunurile publice/private transmise cu titlu gratuit în administrarea concesionarului, inclusiv cele realizate pe durata contractului în scopul îndeplinirii obiectivelor

Director Direcția de Mediu

delegării și care, la încetarea contractului, revin de plin drept și gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații concedentului. În cazul încetării contractului înainte de termen, concedentul este îndreptățit să primească valoarea neamortizată a bunurilor realizate din fondurile sale;

### **CAPITOLUL III DISPOZIȚII SPECIALE**

#### **1. Aria delegării**

**Art.2** Aria delegării cuprinde aria teritorială a Municipiului Timișoara.

#### **2.Obiectul contractului**

**Art.3** Obiectul contractului îl constituie:

*1. Prestarea serviciului de salubritate pentru activitatea de colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara precum și din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora către unitățile de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, vor cuprinde următoarele acțiuni:*

- Colectarea cadavrelor de animalelor (identificare, colectare, încărcare, transport);*
- Depozitarea/zi în cameră frigorifică până la incinerare (nr.cadavre ridicate x 3 zile depozitate);*
- Neutralizarea cadavrelor de animale prin incinerare într-un incinerator autorizat (greutatea totală a cadavrelor colectate în kg).*

Obs. Obiectul contractului se modifică conform Legii nr.99/2014 pentru modificarea și completarea Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 și a Ordonanței nr. 47/2005 actualizată, privind reglementările de neutralizare a deșeurilor de origine animală.

2. Delegarea sarcinilor și responsabilităților cu privire la prestarea propriu-zisă a activității de colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura concesionată aferentă activității.

#### **3. Durata contractului**

*Art. 4 (1) Durata contractului de delegare a gestiunii este de 3 ani (36 luni) începând de la data atribuirii acestuia. Ordinea de începere a serviciilor prevăzute în contractul numărul..... semnat la data de....., se face după prezentarea dovezii privind constituirea contului de garanție de bună execuție.*

(2) Contractul poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata inițială, prin acordul de voință al părților, care vor încheia un act adițional cu cel puțin 6 luni înainte de încetarea lui.

(3) Contractul poate fi prelungit în cazul în care concesionarul la cererea concedentului și pentru buna executare a serviciului de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și/sau din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, a realizat investiții care nu ar putea fi amortizate în termenul rămas până la expirarea contractului inițial decât printr-o creștere excesivă a tarifelor și taxelor.

#### **4. Drepturile concesionarului**

**Art.5** Concesionarul are următoarele drepturi:

Director Direcția de Mediu

- a) de a exploata, în mod direct, pe riscul și răspunderea sa, activitatea ce face obiectul prezentului contract;
- a) de a încasa contravaloarea pentru activitatea prestată;
- b) de a iniția modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia;
- c) de a aplica tariful aprobat conform legislației în vigoare;
- d) de a solicita concedentului ajustarea tarifelor.

### **5. Drepturile concedentului**

**Art.6** Concedentul are următoarele drepturi:

- a) de a aproba studiile de fezabilitate și programele de reabilitare, extindere și modernizare a sistemului public aferent activității delegate;
- c) de a refuza, în condiții temeinic motivate și justificate, aprobarea ajustării tarifelor propuse de concesionar;
- d) de a solicita concesionarului informații periodice cu privire la nivelul și calitatea serviciului prestat;
- e) de a convoca la audieri concesionarul, în vederea stabilirii măsurilor necesare pentru remedierea unor deficiențe apărute în executarea serviciului, precum și în vederea concilierii diferendelor aparute în relația cu utilizatorii;
- f) de a verifica și controla modul de realizare de către concesionar a activității concesionate și stadiul executării lucrărilor de investiții asumate prin contract;
- g) de a sancționa concesionarul în cazul în care acesta nu asigură continuitatea serviciului sau nu prestează activitatea la indicatorii de performanță și nivelurile de calitate la care s-a obligat prin prezentul contract și caietul de sarcini;
- h) de a solicita daune-interese în cazul în care concesionarul renunță la prestarea activității;
- i) de a rezilia contractul, în condițiile legii și al prezentului contract;
- j) de a extinde sau restrânge obiectivele prevăzute la art. 6 din caietul de sarcini.

### **6. Obligațiile concesionarului**

**Art.7** Concesionarul are următoarele obligații:

- a) să obțină de la autoritățile competente avizele, atestatele, acordurile și autorizațiile necesare prestării activității delegate;
- b) să respecte legislația și reglementările în vigoare aplicabile activității delegate, precum și indicatorii de performanță ;
- c) să presteze activitatea conform prevederilor regulamentului serviciului de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și/sau din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare;
- d) să ia măsurile necesare pentru respectarea normelor de sănătate și securitate în muncă;
- e) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- f) de a verifica și controla modul de realizare de către delegat a activității delegate și stadiul executării lucrărilor de investiții asumate prin contract;
- g) să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru realizarea lucrărilor de revizii și reparații din surse proprii;
- h) să furnizeze concedentului informațiile solicitate și să asigure accesul organelor de control la toate datele și documentele, inclusiv contabile, necesare verificării și evaluării modului de organizare și de funcționare a serviciului delegat, în conformitate prevederile legale în vigoare;
- i) să nu subdelege/subcontracteze prestarea activității de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și/sau din gospodăriile crescătorilor individuali de

Director Direcția de Mediu

animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, în tot sau în parte, altor operatori;

j) să informeze și să notifice, de îndată, concedentul despre cauzele sau evenimentele de natură să conducă la reducerea activității sau la imposibilitatea realizării serviciului și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității serviciului;

k) să plătească despăgubiri persoanelor fizice sau juridice pentru prejudiciile aduse din culpa sa;

l) să asigure continuitatea prestării serviciului în condițiile stipulate în contract, inclusiv în cazul retragerii licenței sau încetării contractului de delegare din alte cauze decât termenul ori forța majoră, până la preluarea acesteia de către alt operator, dar nu mai mult de 90 de zile;

m) să realizeze, la termen, investițiile, conform angajamentelor asumate prin contract;

n) să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în contractul de delegare;

o) să restituie bunurile de retur în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de delegare a gestiunii;

p) să înființeze un dispecerat cu program de funcționare permanent;

r) să înființeze un registru în care va înregistra toate reclamațiile/sesizările formulate verbal de petenți și va lua măsurile ce se impun pentru soluționarea acestora. În registru se vor consemna: numele și prenumele petentului, precum și a persoanei care a înregistrat reclamația/sesizarea, adresa, data și ora reclamației/sesizării, data și ora soluționării reclamației/sesizării, numărul de ordine al reclamației/sesizării care va fi comunicat petentului. La sesizările formulate, în scris, va răspunde în termen de 30 zile de la înregistrarea acestora;

s) să asigure personalul autorizat necesar pentru prestarea activităților asumate prin contract precum și conducerea operativă prin dispecerat, asigurarea mijloacelor tehnice și a personalului de intervenție;

t) să respecte condițiile impuse de natura activităților (materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului, etc.).

## **7. Obligațiile concedentului**

**Art.8** Concedentul are următoarele obligații:

a) să analizeze și să aprobe ajustarea tarifelor pe baza fundamentării tehnico-economice prezentată de concesionar, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;

b) să mențină echilibrul contractual și să respecte angajamentele asumate față de concesionar prin prezentul contract;

c) să notifice concesionarului apariția oricaror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia.

## **8. Indicatorii de performanță**

**Art.9** Prestarea serviciului public delegat, se va face de către concesionar cu respectarea indicatorilor de performanță pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și/sau din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, stabiliți în anexa la prezentul contract și prevăzuți în Regulamentul serviciului de salubritate a Municipiului Timișoara.

**Art.10** Indicatorii de performanță stabilesc condițiile de calitate și continuitate ce trebuie asigurate și respectate de către concesionar în prestarea activității.

**Art.11** Concesionarul va transmite concedentului, în termenul solicitat de către acesta, informațiile necesare evaluării și cuantificării indicatorilor de performanță.

## **9. Tarife. Încasarea contravalorii serviciilor prestate**

Director Direcția de Mediu

**Art.12** (1) Concesionarul este obligat să presteze utilizatorilor activitatea delegată numai pe bază de tarife prezentate în oferta acceptată în urma licitației publice desfășurată.

(2) Plata serviciului de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, se va face conform prevederilor art. 29 din Caietul de sarcini, fără a depăși valoarea ofertată conform Anexei nr. 3 din caietul de sarcini.

(3) Plata serviciului de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare se va face conform prevederilor art. 30 din caietul de sarcini, adică vor fi facturate direct generatorilor (solicitantului/proprietarului animalului) la aceleași tarife ofertate conform Anexei nr. 3 din caietul de sarcini

**Art.13** (1) Tarifele, conform ofertei, pentru serviciul de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, delegate la data intrării în vigoare a contractului de delegare, prin concesiune sunt cele din Ofertă Tarife Anexa nr. 3 – din caietul de sarcini.

(2) Concesionarul are dreptul să solicite, în fiecare an, în luna ianuarie, ajustarea tarifelor pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și/sau din gospodăriile crescătorilor individuali de animale de pe raza Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare, conform Ordinului Președintelui A.N.R.S.C. nr.109/2007 privind aprobarea Normelor metodologice de stabilire, ajustare și modificare a tarifelor pentru activitățile specifice serviciului de salubritate a localităților, utilizând parametrul de ajustare, respectiv indicele prețurilor de consum comunicat de Institutul Național de Statistică la capitolul- Servicii; propunerea de ajustare se face conform legislației specifice, în vigoare la data solicitării.

(3) Ajustarea prețurilor unitare ofertate se va face pe baza evoluției indicilor de preț publicați de Institutul Național de Statistică, în condițiile art. 97 din HG nr. 925/2006, conform art.33 alin (5) din caietul de sarcini

(4) Pentru noile tarife se va încheia un act adițional la prezentul contract, aprobat de către Consiliul Local al Municipiului Timișoara.

(5) Serviciul de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare va fi decontat în baza tarifelor ofertate conform Ofertei Tarife - Anexei nr. 3 la caietul de sarcini, până la epuizarea valorii de \_\_\_\_\_ lei fără TVA, respectiv \_\_\_\_\_ lei cu TVA

(6) Cantitățile din oferta financiară sunt estimate, concedentul își rezervă dreptul de a modifica aceste cantități în funcție de situația existentă pe teren sau a modificărilor legislative, dar fără a depăși valoarea totală ofertată.

#### **10. Redevența.**

**Art.14** Redevența este de 0,5% din valoarea facturilor încasate lunar de către concesionar pentru serviciul de salubritate pentru activitatea de colectare a cadavrelor animalelor de pe domeniul public al Municipiului Timișoara și predarea acestora unităților de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare.

**Art.15** Plata redevenței se face prin Ordin de Plată în contul concedentului deschis la Trezoreria Municipiului Timișoara până în data 15 iulie pentru semestrul I și până la 15 ianuarie pentru semestrul II. În acest sens, concesionarul va întocmi și înainta concedentului un centralizator, în 2 exemplare, în care va înscrie: luna, serviciul prestat, valoarea facturilor emise pe luna  
Director Direcția de Mediu

respectivă, valoarea facturilor încasate și redevența de plată dedusă din valoarea facturilor încasate.

**Art.16** Până la data de 30 ianuarie a fiecărui an se va face regularizarea redevenței pentru anul anterior luându-se în calcul întreaga valoare a facturilor emise și încasate pentru activitățile prestate în baza prezentului contract.

**Art.17** Redevența se datorează pentru toate sumele încasate în anul de referință indiferent de perioada în care au fost facturate.

**Art.18** Nerespectarea de către concesionar a obligației de plată a redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații conduce la plata de penalități calculate în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

## **11. Garanții**

**Art.19** (1) În termen de 14 zile de la data semnării prezentului contract, concesionarul constituie, cu titlu de garanție de bună execuție, o sumă fixă în procent de 5 % din valoarea contractului.

(2) Quantumul garanției de bună execuție este de ..... lei și reprezintă 5 % din valoarea fără TVA a contractului (sau 2,5% constituită conform art. 16, alin (2) din Legea 346/2004 privind stimularea înființării și dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii).

(3)Garanția de bună execuție se constituie de către concesionar în scopul asigurării concedentului de îndeplinirea cantitativă, calitativă și în perioada convenită a obligațiilor contractuale.

Concedentul acceptă constituirea garanției de bună execuție prin:

- instrument de garantare, emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, care devine anexa la contract. Instrumentul de garantare trebuie să prevadă dacă plata garanției se va executa condiționat sau necondiționat conform prevederilor art. 86 aliniat (3) din HG 834/2009
- prin depunerea la casierie a unor sume în numerar în cazul în care valoarea garanției este redusă ca valoare;
- prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest sens, concesionarul are obligația de a deschide la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția autorității contractante, cont care trebuie alimentat la începutul derulării contractului cu 0,5% din prețul acestuia fără TVA.

(4)Concedentul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, concedentul are obligația de a notifica acest lucru concesionarului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

(5) Concedentul se obligă să restituie garanția de bună execuție, în termen de 14 zile de la data încheierii procesului-verbal de recepție la terminarea contractului.

(6) Garanția tehnică este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

**Art.20** - Concedentul are dreptul să execute garanția de buna execuție în următoarele cazuri:

- a) pentru a preleva penalitățile și sumele datorate de concesionar din neplata redevenței;
- b) Concesionarul renunță la prestarea activității, caz în care acesta nu este exonerat și de plata unor daune-interese față de concedent.

## **11. Răspunderea contractuală**

Director Direcția de Mediu

**Art.21** Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

**Art.22** Plata în culpă este obligată la plata penalităților prevăzute la art. 25 din prezentul caiet de sarcini.

**Art.23** Partea în culpă este obligată la plata penalităților prevăzute la art.18 din prezentul contract.

**Art.24** Se penalizează cu 5% pe lună din valoarea facturii lunare nerespectarea prevederilor art. 7 din caietul de sarcini.

**Art.25** În cazul în care din penalități nu se acoperă paguba, partea în culpa este obligată suplimentar la daune - interese

## **12. Forța majoră**

**Art.25** Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total ori parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de delegare a gestiunii, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră.

**Art.26** Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 48 de ore producerea evenimentului, precum și dovada forței majore și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

**Art.27** Dacă în termen de 30 de zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să își notifice încetarea de plin drept a prezentului contract de delegare a gestiunii fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

**Art.28** Întârzierea sau neexecutarea obligațiilor asumate din motive de forță majoră nu atrage pentru nici una dintre părți penalizări sau alte compensații.

## **13. Condiții de redefinire a clauzelor contractuale**

**Art.29** Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

**Art.30** (1) Concedentul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract cu notificarea prealabilă, cu 30 de zile, a concesionarului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

(2) În cazul în care modificarea unilaterală a contractului îi aduce un prejudiciu, concesionarul are dreptul să primească fără întârziere o justă despăgubire.

(3) În caz de dezacord între concedent și concesionar cu privire la suma despăgubirii, aceasta va fi stabilită de către instanța judecătorească competentă, perioadă în care concesionarul are obligația să respecte obligațiile contractuale.

**Art.31** Prezentul contract nu poate fi modificat prin act adițional, în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a facut obiectul delegării gestiunii.

**Art.32** Contractul poate fi modificat în cazul în care orice prevederi ale acestuia devin discordante cu reglementările în domeniu din legislația națională sau legislația comunitară, cu menținerea echilibrului contractual.

## **14. Clauze privind menținerea echilibrului contractual**

**Art.33** (1) Părțile vor urmări permanent menținerea echilibrului contractual al delegării gestiunii serviciului.

Director Direcția de Mediu

(2) Raporturile contractuale dintre concedent și concesionar se bazează pe principiul echilibrului financiar al delegării între drepturile care îi sunt acordate concesionarului și obligațiile care îi sunt impuse.

(3) Concesionarul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui caz de forță majoră.

#### **15. Încetarea contractului de delegare a gestiunii**

**Art.34** (1) Prezentul contract de delegare a gestiunii încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei contractului;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
- c) la dispariția dintr-o cauză de forță majoră a sistemului sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- d) în cazul falimentului concesionarului;
- e) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către părți, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina părții în culpă;

**Art.35** (1) Concedentul are dreptul să rezilieze unilateral contractul dacă constată și dovedește nerespectarea de către concesionar a obligațiilor contractuale și dacă acesta nu adoptă măsuri pentru atingerea parametrilor de calitate asumați prin prezentul contract, în termen de 3 zile.

(2) În cazul unor abateri grave ale concesionarului de la reglementările în vigoare privind serviciile de utilități publice, concedentul are dreptul să rezilieze contractul și să solicite autorității competente retragerea licenței.

#### **16. Condițiile de restituire sau repartiție, după caz, a bunurilor, la încetarea din orice cauză a contractului de delegare a gestiunii, inclusiv a investițiilor realizate**

**Art.36** (1) Bunurile de retur transmise cu titlu gratuit în administrarea concesionarului care la încetarea contractului revin de drept concedentului, gratuit și libere de orice sarcini și sunt integrate domeniului public al acestuia.

(2) La încetarea din orice cauză a contractului de delegare a gestiunii, bunurile menționate la alin. (1) revin concedentului

**Art. 37** Bunurile proprii ale concesionarului rămân în proprietatea acestuia.

#### **17. Litigii**

**Art.38** (1) Concedentul și concesionarul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între aceștia în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

(2) Litigiile de orice fel ce decurg din executarea, modificarea și încetarea contractului de delegare a gestiunii se soluționează de instanța de contencios administrativ de pe raza în care are sediul concedentul.

### **CAPITOLUL IV DISPOZIȚII FINALE**

**Art.39** Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

**Art.40** Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.



**Art.41** Comunicările dintre părți se pot face și prin adresă, fax, e-mail sau prin alte mijloace de comunicare convenite între părți, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

**Art.42** Prezentul contract de delegare intră în vigoare la data de..... și a fost încheiat azi ..... în .....exemplare originale.

**Art.43** Limba care guvernează contractul este limba română.

**CONCEDENT  
MUNICIPIUL TIMIȘOARA  
PRIMAR,**

**CONCESIONAR,**

**VICEPRIMAR,**

**DIRECTOR DIRECȚIA ECONOMICĂ,**

**DIRECTOR DIRECȚIA DE MEDIU,**

**ȘEF BIROU SALUBRIZARE**

**SERVICIUL JURIDIC**

Director Direcția de Mediu

